

DEPARTMENT OF STATE  
CENTRAL TRANSLATING DIVISION

Enclosure no. 5 to  
Despatch no. 10 of  
Sept. 25, 1940 from  
the Embassy at Vichy

[TRANSLATION]

TC No.

SECRET

September 25, 1940

MEMORANDUM

Agreement of September 23.

1. Three airframes, those at Phu-tho, Gia-Lam and Lachay (or Phu-lung (thung)) may be used by the Japanese command.
2. The numerical importance of the flying force and force guarding the airframes, to be specified later, may not exceed the total number of 5,000 men.
3. Provision for a right of transit in case of operations against China, with the total number of Japanese effectives simultaneously present in Indochinese territory not to exceed 25,000 men.
4. Provision for the evacuation via Haiphong of a Japanese Division which might be in difficulty in Kwang-si. The conditions under which this transfer would be effected will be determined by the French command.
5. The first vessels bringing troops will anchor off Haiphong in the morning of September 25.